

MAYO MES DE LA HERENCIA

AFRICANA

28.05.2014 Faltaban tres días para el inicio de mayo y el equipo de comunicaciones de la Conferencia Nacional de Organizaciones Afrocolombianas aún no tenía una propuesta: se viene el día de la madre, el día de la afrocolombianidad y durante todo el mes la conmemoración en Colombia de nuestra herencia africana. ¿Qué hacemos?

Construyamos una campaña que englobe todo. Podemos retomar algunos elementos del proceso formativo *Yo cuento en este cuento*¹: la *Ruta del Esclavo* y la *diáspora africana*, haciendo énfasis en la diversidad del continente africano. Para celebrar el día de la madre podemos hacer un mensaje sobre los aportes de la mujer en la conquista de la libertad.²

¿Por qué escoger estos contenidos? En el marco de las actividades formativas realizadas en *Yo cuento en este cuento* se pudo identificar que tanto la Ruta del Esclavo como la

Diáspora Africana eran temas muy importantes para el pueblo afrodescendiente, sin embargo, en torno ellos había y hay mucho desconocimiento, prejuicios, imprecisiones y preconcepciones pues esta historia usualmente no pasa por los colegios ni por los mensajes que circulan por la vida cotidiana, por eso se vio la oportunidad de elaborar una campaña de comunicaciones que brindara información de calidad acerca de este tema.

Se buscaba así reforzar los temas trabajados por quienes estaban en el proceso formativo y compartir con otros los conocimientos que se estaban construyendo y las reflexiones que estaban surgiendo de este proceso. Teniendo tanta información por compartir se decidió hacer diariamente mensajes de *Sabías qué* con datos y detalles de interés que se subirían al Facebook y circularían por correos electrónicos. Nathalia Villegas Ruiz ilustraría, Pongele Matewa y Olga Lucía Ramírez Carmen recopilarían la información.

¹Proceso formativo para el autorreconocimiento de la población afro de cara al censo al próximo censo poblacional.

² Notas del proceso de construcción de la historieta, Olga Lucía Ramírez Carmen.



LA INSPIRACIÓN EXISTE, PERO TIENE QUE ENCONTRARTE TRABAJANDO... (Pablo Picasso)

29.04.2014 Lee, toma nota, lee, pregunta, lee, subraya, conversa, lee, lee, toma apuntes, pregunta, lee...

30.04.2014 Antes de sentarse a escribir los textos de los *Sabías qué*, Pongele y Olga Lucía se pusieron a mirar los personajes que justo por esos días Nathalia les había enviado con el nombre de Personajes CNOA, ella los había estado diseñando para diferentes piezas a lo largo de los últimos seis meses. “¿Qué tal si les ponemos nombres? Ellos podrían ser los que presenten la información ¿Y si hacemos una historieta por entregas semanales?”³

De repente fueron naciendo Juan Segundo Lucumí y Rafaela. Luis Martelo, Secretario Operativo de la Minga CNOA Bogotá, fue quien los bautizó, inventó en dónde podían vivir, de dónde eran sus padres y algunos otros detalles que les fueron dando personalidad.

La transformación de la idea original de la campaña de mayo como mes de la herencia africana, de entregas diarias de *¡sabías que!* a historieta semanales con los personajes de CNOA, facilitó en mi punto de vista el ejercicio, porque posibilitó una construcción colectiva⁴



³ Notas del proceso de construcción de la historieta, Olga Lucía Ramírez Carmen.

⁴ Relato escrito de Pongele Matewa, Proceso de construcción de la historieta.

¿DE DÓNDE VENIMOS?

Yo me acuerdo que por allá en el 2011, los del Ministerio de Cultura declararon mayo como el Mes de la Herencia Africana para dar a conocer los aportes de nuestra gente al país.



MAYO MES DE LA HERENCIA **AFRICANA**



¿DE DÓNDE VENIMOS?

Como así, abue ¿yo soy africano o soy colombiano?

Pues mira, nuestros ancestros vinieron de África, pero nosotros nacimos en Colombia. Hemos crecido aquí con muchas de las costumbres que ellos traían y otras nuevas que aprendimos acá. Por eso decimos que somos afrocolombianos.



MAYO MES DE LA HERENCIA **AFRICANA**



MAMÁ, ¿YO SOY AFRICANO O SOY COLOMBIANO?

02.05.2014 Después de muchas lecturas, Pongele y Olga Lucía identificaron los temas ejes del relato: “de qué parte de África vinieron nuestros ancestros, el papel de la población afro en la época de la colonia, las múltiples formas de resistirse a la esclavitud y las estrategias de liberación y el autorreconocimiento”.

Todavía faltaba lo más difícil: ¿cómo sonaría esto si lo estuviera diciendo un niño o una niña? ¿Qué podrían estar haciendo estos personajes? Faltaba convertir la historia en relato.

“Una vez Jerónimo me preguntó que si él era africano o colombiano”, les cuenta Dora Vivanco, coordinadora del área de infancia de la CNOA y madre de Jerónimo. Ese fue el punto de partida de nuestra primera entrega.

El proceso de elaboración de la Historieta del Mes de la Herencia Africana es sin duda una valiosa experiencia tanto de construcción colectiva de formas de contar nuestra historia, de formas alternativas y diferentes, como en las formas de pensarnos la importancia de llegar a diferentes públicos (niños, niñas, adultos, mayores), posibilitando la identificación con los personajes, a partir de nuestras propias experiencias de vida.⁵

⁵ Relato escrito de Dora Inés Vivanco, Percepciones de la historieta.

¿DE DÓNDE VENIMOS?



MAYO MES DE LA HERENCIA **AFRICANA**



¿DE DÓNDE VENIMOS?



MAYO MES DE LA HERENCIA **AFRICANA**



CRITERIOS PARA IR CONSTRUYENDO LA HISTORIA

Queríamos hacer una reconstrucción crítica de la historia que permitiera relocalizar a través de la narración el papel de la población afrocolombiana en la historia del país y especialmente el de la mujer afrocolombiana y los adultos mayores.

Construiríamos una historia buscamos relatos en diferentes lugares: las experiencias de nuestros compañeros, libros de historia, refranes...

Debíamos estar en capacidad de corroborar cada detalle que decidiéramos incluir en nuestro relato, por eso cada detalle estaba soportado en fuentes bibliográficas de calidad o fuentes de autoridad.

Queríamos visibilizar las historias que no son tan conocidas: si la mayoría de la gente ha oído hablar del Palenque de San Basilio en Cartagena, nosotros contaríamos que también había uno en Uré y que los palenques también existieron en el pacífico.

Queríamos sacar estos temas de los libros de historia y del mundo de los expertos. A través de la construcción de estos relatos nos propusimos hacer llegar a mayor cantidad de personas esta información, incluso a personas que no necesariamente estuviesen interesadas en aprender de la afrocolombianidad.⁶

⁶ Notas del proceso de construcción de la historieta, Olga Lucía Ramírez Carmen.

¿DE DÓNDE VENIMOS?

Hace más de 500 años, en la época de la colonización, europeos, primero portugueses y luego también ingleses, españoles, holandeses y daneses, secuestraron nuestros ancestros africanos para traerlos a la fuerza hasta América. Durante casi 4 siglos, más de quince millones de personas hicieron este viaje que podía durar meses y hasta años, casi dos millones de ellos murieron en el camino, algunos se suicidaron porque, según su creencia religiosa, al morir regresarían a su tierra. A esto se conoce hoy como la Trata Esclavista.



En los barcos venían africanos de pueblos distintos, con culturas, lenguas y creencias religiosas diferentes. Algunos tenían conocimientos en plantas medicinales, partería, culinaria, manejo de cultivos, navegación, artesanía, orfebrería, minería, construcción y, entre otras cosas, de herrería. Eran personas muy valiosas, entre ellos venían príncipes y hasta el rey Domingo Bihó.

5

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



Inicialmente, se observa que esta historieta fue ideada bajo una idea de comunicación-educación unidireccional-tradicional-bancaria: hay una información muy valiosa que es importante compartir, “nosotros analizamos que es necesario darla a conocer”. Esta es una estrategia de enseñanza realizada por los medios en los dos sentidos señalados por Valderrama (2007, pp 86):

1. Reforzamiento de conocimientos “a partir de los relatos o informaciones que ellos pueden transmitir, es decir, como apoyo o refuerzo de la enseñanza. El valor educativo radica, en buena medida, en su capacidad de transmitir más eficazmente la información académica”
2. En su capacidad para “provocar reflexiones sobre la realidad”

Sin embargo, dado que el proceso no solo implicó circulación de información sino también producción de narraciones, hay otros aprendizajes que fueron adquiriendo quienes participaron del proceso creativo. Al ejercer el derecho a la comunicación, es decir, a producir mensajes y sentidos, los sujetos adquieren poder, pues la construcción de relatos implicó una apropiación crítica de la realidad.

VAN SURGIENDO LOS APRENDIZAJES

¿DE DÓNDE VENIMOS?



06.05.2014 Reunión de equipo técnico de la CNOA: lectura colectiva del guion de la primera entrega. Padre Emigdio Cuesta svd, Secretario Ejecutivo de la CNOA: ¿Qué tan correcto es usar la frase “descubrimiento de América”? No, puede mandar un mensaje equivocado. Lección aprendida: “lo que digan esos personajes es como si lo dijéramos nosotros mismos”, Padre Emigdio. El cómo se nombra lleva implícita una apuesta política, es necesario ponernos de acuerdo en cuál es la historia que se quiere contar y cómo se quiere que sea contada.

Ha sido muy significativo en este proceso el poder darnos la posibilidad de recrear historias, de construir memoria, de hacerlo desde un ejercicio colectivo, de identificarnos con los personajes, de aprender cosas muy interesantes que dábamos por hechas, otras que ya no recordábamos, y de utilizar la imaginación para pensar en cómo construir nuevos escenarios de una realidad diferente, a partir del ejercicio profesional y de nuestras posturas ante la vida.⁷

EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA



16.05.2014 Semana tras semana se fue construyendo el relato. Algunos del Equipo nos sugerían una frase; otros, algún tema que era importante incluir, alguien más nos ayudaba con precisiones históricas. y Adriana Rodríguez, Coordinadora de Programas y Proyectos, y el Padre Emigdio siempre nos daban una última lectura del guion antes de enviar a diagramación.

⁷ Relato escrito Dora Inés Vivanco, Percepciones Historieta

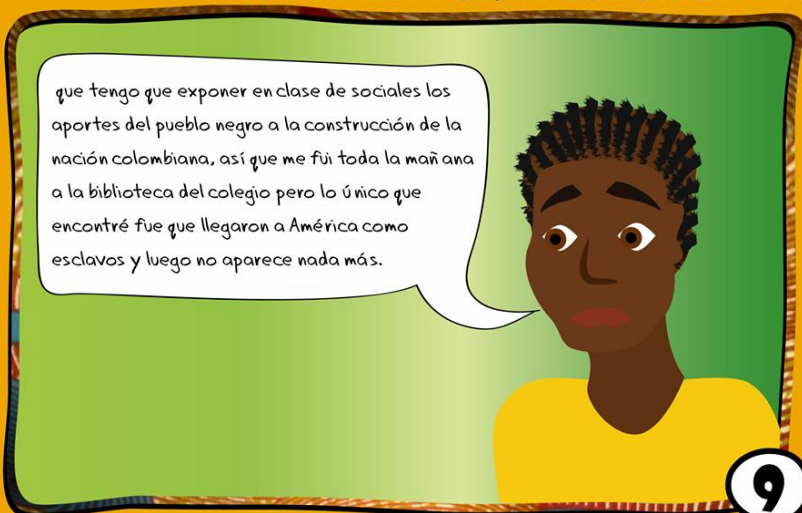
EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



La posibilidad de pensar cada semana en qué situación se van a desenvolver los personajes ha sido muy divertida y ha permitido la participación de amistades y familiares, lo que ha favorecido mucho más su construcción y creo que eso contribuyó al impacto y la aceptación en redes sociales que ha tenido.⁸

Después de la segunda entrega, nos dimos cuenta que los textos estaban muy largos, que hay que ser más concretas y trabajar una historia a la vez. Es mala idea pretender contarlo todo al tiempo. Debemos ser muy selectivas y contar solo lo necesario; entender que se trata de mostrar la punta del iceberg y no de echarle el iceberg encima a los otros. Es así como hemos seguido explorando las situaciones que tomaremos como nuestra excusa narrativa, pues a ratos da la sensación de que los personajes están ahí exponiendo nuestras ideas y les hace falta vida propia.⁹

Diseñar no significaba sólo para mí sacar una pieza, sino que implicaba tener una responsabilidad, una fecha de entrega clara dentro de la lógica de continuar un proceso dentro de la propuesta que nosotras mismas habíamos hecho. (...) La mayor dificultad fue el poco tiempo que tenía para realizar la propuesta, me hubiera gustado tener un poco más de tiempo para trabajarles más a la parte estética. Por otro lado siento que como que en cada viñeta hablaba alguien que contaba algo y era difícil ilustrar en ese sentido, pues uno casi que sentía la necesidad de eliminar al narrador y más bien ilustrar lo que ese narrador estaba contando, pero no sabría cómo

⁸ Relato escrito de Pongele Matewa, Proceso de construcción de la historieta.

⁹ Notas del proceso de construcción de la historieta, Olga Lucía Ramírez Carmen.

EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA



10

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA



11

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



hacerlo y no tuve mucho tiempo para investigar, alcance a hacer un par de experimentos al respecto pero nada muy concreto.¹⁰

22.05.2014 “Estos personajes podrían ser la voz de la CNOA, podrían ser los protagonistas de materiales formativos, a través de ellos podríamos contar situaciones de actualidad, por ejemplo, hablar de minería”. Padre Emigdio

¹⁰ Relato escrito Nathalia Villegas, Sistematización historieta.

EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA

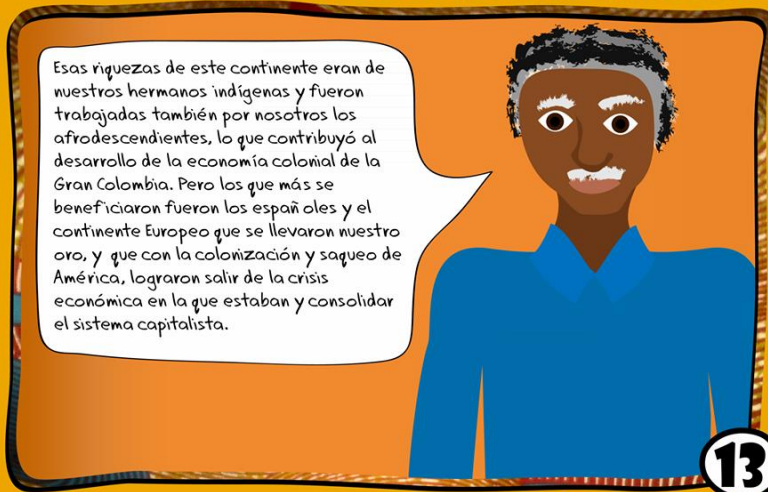


12

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA



13

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



LA ABUELA VENERANDA SE FUE AL ENCUENTRO DE LOS OTROS

La historieta circuló por Facebook, twitter y correo electrónico, que son los recursos que la CNOA utiliza para difundir sus comunicaciones. Se usan estos canales de comunicación porque, además de ser gratuitos, permiten a llegar a las 17 mingas CNOA, las cuales se extienden desde Tumaco hasta la Guajira, y en general a las personas que siguen a la CNOA a través del Facebook y el twitter, alrededor de 450 personas¹¹.

A partir de la información proporcionada por el facebook sobre visitas y comentarios se hará un análisis de lo que ocurrió ahí. Según las estadísticas mostradas por la página del Facebook, las entregas tuvieron un alcance de entre 230 y 570 personas. En 170 ocasiones se compartieron partes de la historieta o se dio me gusta. Los comentarios fueron pocos y en general manifiestan aprobación y gusto por la pieza: “Huuus que buen material”, “Muy buen trabajo..”, “Excelente!”, “Súper chévere!”, “lindo”.

Solo hubo dos comentarios, ambos de mujeres que viven en Buenaventura y trabajan dentro del movimiento por los derechos del pueblo afrocolombiano, en el que se hace evidente que la historia las interpeló y solo una de ellas manifiesta reflexiones orientadas a la acción “Orgullosamente afrodescendiente”, “interesante saber de donde venimos. que bonito sería que así se les contara la historia negra a nuestros niños y niñas negras del país , de esta manera no se tendría

¹¹ Si bien se tienen seguidores en diferentes ciudades del país, es de destacar que casi la mitad son de Bogotá, seguidos en menor medida por Cali, Medellín, Buenaventura y Cartagena.

EL PUEBLO AFRODESCENDIENTE EN LA HISTORIA COLOMBIANA



14

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EMANCIPACIONES Y RESISTENCIAS: ¡LIBERTAD!



16

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EMANCIPACIONES Y RESISTENCIAS: ¡LIBERTAD!



15

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EMANCIPACIONES Y RESISTENCIAS: ¡LIBERTAD!



17

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EMANCIPACIONES Y RESISTENCIAS: ¡LIBERTAD!



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EMANCIPACIONES Y RESISTENCIAS: ¡LIBERTAD!



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



tanta complicación con el tema de identidad que muchos tiene en este tiempo. también enseñárselos a los los mestizos y mestizas para que crezcan conscientes de que ser negro no es sinónimo de esclavo, ni malo, ni bruto como se lo han hecho creer (...) bendita sea mi mama, bendito sea mi papa por haber parido negra, negra como la noche, de una luna llena que hipnotiza a quien la mira y enamora con su luz”.

A partir de esta información no sería posible analizar a qué se debe el escaso diálogo generado al interior del facebook en torno a la historieta, menos aún para interpretar y comprender qué significa esta escasa participación, ni qué sentidos y cómo se están poniendo en juego entre las personas del Facebook y los propuestos en la historieta, pues para saberlo sería necesario hacer una investigación de audiencias, hacer algunas entrevistas o algún grupo focal podría ser una opción a futuro.

Aún así, sí se identifica que se construyó una pieza cerrada en sí misma, que no da muchas entradas para que las personas que la leen participen de ella, sino que les asigna un lugar de espectadoras. Lo cual podría estar relacionado con la función que se le ha asignado al Facebook: un espacio para compartir e intercambiar información. Esta función está en concordancia con lo planteado por Valderrama en Sociedad de la información, "Internet ha sido utilizado de manera instrumental como una herramienta de información y denuncia, desaprovechando en gran medida su potencial tecnológico" (2012, Pp. 22), a pesar de esta instrumentalización sí se está trabajando en la vía de salir de los discursos políticos rígidos.

El reto que queda ahora es explorar la construcción de historias/mensajes que inviten a participar a los otros, que interpele e incluya en su historia a quien la lee, que se complete

EMANCIPACIONES Y RESISTENCIAS: ¡LIBERTAD!



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



EMANCIPACIONES Y RESISTENCIAS: ¡LIBERTAD!



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



con los otros. Lo cual lleva implícito también, el pensarse las redes sociales no solo como espacios de difusión, sino como espacios para la construcción colectiva y como lugares de encuentro.

JUAN SEGUNDO Y RAFAELA DE VISITA EN SUBA

24.05.2014

**PUEBLO AFROCOLOMBIANO:
¡ESTAMOS LLENOS DE DIVERSIDAD!**



¡Ay, mija! de tanto contar historias se me vino a la cabeza cuando nos conocimos. ¿Recuerdas?

Sí, yo acababa de llegar a Bogotá. Era la primera vez que estaba tan lejos de mi tierra, Acandí.

22

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA 

Una experiencia muy enriquecedora fue la de compartir la historieta con un grupo de niñas afrocolombianas, integrantes del grupo de danza Aita-Kue de la ciudad de Suba en Bogotá. Leer participativamente las historias, compartir sus percepciones y aprendizajes, les motivó a identificarse con los personajes, a ponerles nombres, a crear nuevas historias con ellos. Resultado de su imaginación y de sus vivencias, fueron los hermosos cuentos que crearon y leyeron con entusiasmo a sus compañeras. Haciendo evidente muchas de las características y rasgos que nos identifican como pueblo, como la composición extensa de las familias, elementos identitarios como las trenzas, los "dichos". Elementos que le son naturales, que no conceptualizan, simplemente les son familiares y los reflejan en sus historias. Que además, fueron insumos para crear la última entrega de la historieta este mes.¹²

**PUEBLO AFROCOLOMBIANO:
¡ESTAMOS LLENOS DE DIVERSIDAD!**



Aquí donde la ven, su abuela fue la mejor bachiller del Chocó y se ganó una beca para estudiar su licenciatura en la Pedagógica. Ese fue un programa a nivel nacional, de 32 seleccionados solo 3 éramos afro: su abuela, Jorge Forbes y yo.

23

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA 

Dora Vivanco realizó una actividad en torno al autorreconocimiento con el grupo de adolescentes con las que se reúne todos los sábados. Lo que les gustó, lo que aprendieron: “El dicho de la abuela veneranda”, “Los personajes, que nos iban contando la historia de nuestros antepasados y conocer nuestra historia y costumbres”, “cabello es hermoso y tiene significado especial”, “los dichos y coplas también cuentan historias”, “los mapas de África”, “que la abuela decía que seguían luchando por ese sueño”.

¹² Relato escrito Dora Inés Vivanco, Percepciones Historieta

PUEBLO AFROCOLOMBIANO: ¡ESTAMOS LLENOS DE DIVERSIDAD!



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



PUEBLO AFROCOLOMBIANO: ¡ESTAMOS LLENOS DE DIVERSIDAD!



MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



Una vez leyeron la historieta, cada adolescente construyó su propia historia, en sus narraciones algunas de ellas hicieron alusión a algunos de los temas planteados en la historieta, pero en general hablaron de su propia vida, de ellas, de sus familias, de los contextos en los que viven, de sus sueños. Según cuentan Dora y Pongele mientras al momento de la lectura colectiva el grupo se mostraba tímido, al construir sus propias historias se mostraron entusiastas y muy participativas.

Este tipo de actividades da pistas para seguir explorando la construcción colectiva de historias como una estrategia pedagógica para el fortalecimiento del autorreconocimiento de la población afrocolombiana y la etnoeducación.

La historieta en tanto herramienta didáctica puede insertarse en el marco de propuestas pedagógica. De ahí, que al momento de pensar en las campañas de comunicación más allá de pensar en el producto es importante pensar en cómo este se va a poner en relación con otros, en qué lugares, de qué manera, etc.

Asimismo, invita a pensar que también es posible construir toda una secuencia didáctica en torno a las cuatro entregas de la historieta que se tiene actualmente: la primera pieza, por ejemplo, podría ser una excusa para trabajar la reconstrucción del árbol genealógico y a partir de la investigación en torno a la historia familiar sería posible abordar temas como la diversidad cultural, las regiones naturales y la historia reciente colombiana.

PUEBLO AFROCOLOMBIANO: ¡ESTAMOS LLENOS DE DIVERSIDAD!



Sí, mijo. Precisamente por esa diversidad, es que en nuestro pueblo hay personas que se autorreconocen como afrocolombianas, negras, raizales, palenqueras, entre otras formas.

y aunque somos diferentes, todos hacemos parte de un mismo pueblo: el pueblo afrocolombiano.

24

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



...CONTINUARÁ...

La historieta me gusta mucho, y creo que en cada entrega se abre la posibilidad a que se sigan contando muchas más historias con estos y todos los personajes de CNOA que Nathalia ha construido.¹³

El reto ahora es armar la historieta completa para sentir el resultado global, analizar las falencias y fortalezas para seguir produciendo productos cada vez más fuertes.¹⁴

Tenemos en nuestras manos la posibilidad de seguir construyendo una metodología muy potente para el autorreconocimiento y la etnoeducación: la narración y la construcción colectiva.¹⁵

PUEBLO AFROCOLOMBIANO: ¡ESTAMOS LLENOS DE DIVERSIDAD!



Rafaela, Hamilton. Recojan sus cosas que llegaron sus papás.

Ve tranquila, mija. La próxima vez que vengas te lo contaremos.

Tan rápido, abue. Todavía no nos han contado cómo fue que se conocieron.

24

MAYO MES DE LA HERENCIA AFRICANA



¹³ Relato escrito de Pongele Matewa, Proceso de construcción de la historieta.

¹⁴ Relato escrito Nathalia Villegas, Sistematización historieta.

¹⁵ Notas del proceso de construcción de la historieta, Olga Lucía Ramírez Carmen.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Valderrama, Carlos E, 2007. Ciudadanías y comunicación: saberes, opiniones y haceres escolares. Editorial Siglo del hombre, Universidad Central-IESCO. Capítulo 2.

Valderrama, Carlos E, 2012. Sociedad de la información. En: Revista Nómada No 36. - Págs. 13-25